

Nota sulla trascrizione musicale della I parte del LAUDARIO Cortonese

Questa nuova trascrizione musicale del prezioso Laudario, che arricchisce la libreria dell'Accademia Etrusca, fu fatta principalmente affinché le Laude e le Melodie conservate dal nostro Codice ritornassero per questa via ad essere popolari prima di tutto nei luoghi dove — alcune per lo meno — un giorno forse sbocciarono, furono elaborate e forse eseguite. Come avviene sempre nel caso di qualunque trascrizione e traduzione è naturale che il testo originale in notazione quadrata del sec. XIII, risulti artisticamente e tecnicamente opera più perfetta; ma nel caso attuale si è avuto di mira principalmente a restituire con fedeltà e semplicità al nostro buon popolo, che ha tante e spontanee tendenze e tradizioni artistiche, un prodotto di arte che in grandissima parte gli appartiene, e ripresentarglielo in forma tale che egli lo possa intendere, e, se crede, eseguire sia con il canto, sia con i mezzi strumentali modesti, che può avere a sua disposizione. A questo scopo pertanto per ridurre al minimo ogni difficoltà che potesse presentare questo speciale genere di musica antica, si sono segnate nella trascrizione tutte quelle indicazioni che potevano servire di utile richiamo al lettore ed esecutore, e del pari tra parentesi si sono indicati i diesis, i bemolle, e i bequadro per evitargli qualunque incertezza e difficoltà. Quanto al testo letterario, la pubblicazione si è limitata ai soli versi musicati per ragione di spazio, ed anche per ragioni di delicatezza, non volendo usufruire nè del testo Mazzoni, lodevole a suo tempo, nè di quello recentissimo del Liuzzi, molto più progredito ed assai più esatto. Ad ogni lauda si sono assegnati sempre due Numeri: uno arabo, che segna la posizione e la progressione dei testi letterari nel codice, e uno romano che conta invece i soli testi musicali. Si è creduto opportuno adottare questo metodo per togliere la confusione che risultava al lettore, che avesse avuto bisogno di fare qualche ricerca o qualche confronto, quando si serviva delle numerazioni adottate dai preceden-

ti autori, che avevano numerato, o in base ai soli testi letterari, o in base ai soli testi musicali. Lo stesso sistema si è adottato anche per le Laude non musicate della II parte del cod. 91, che per la sola legatura del volume sono oggi la continuazione della I parte musicata, e qui il numero arabo indica sempre il posto che la lauda occupa progressivamente nel complesso del codice dalla I Lauda all'ultima, mentre il numero romano stabilisce la progressione delle sole 19 laude non musicate della II parte. Le Laude di tutto il codice sono infatti in totale 66, e di queste 47 appartengono alla I parte musicata, che ha l'eccezione unica della V lauda, priva di notazione, pure avendo la rigatura per la musica, e le seguenti 19 appartengono alla II parte, che è composta di soli testi letterari, e che tolta la legatura, come credo di aver dimostrato col presente lavoro, non ha proprio niente a che fare con la precedente parte musicata, neppure cronologicamente.

g. b.

Bis-si ... ma. la vir-tu ce-le-sti a ... le, ed la
 gra-ti-a su ... per-na-le, on te vir-go vir-gi-nali di
 sca ... se-le ni-guis si-ma.

[Modo I.] *Re min^{re}* III (4) *Supplichevola,*
 Ab-a-don-na San-ta Ma-ri-a ... mer-ci de nos pe-ca-to-ri

fai-ta: pre-go al dol-ce l'br-i-sto ke ne de-gia per-do-na-ra.

(5) *(senza musica)*
~~Dei me ...~~
~~... ..~~

X
 [Modo I.] *Re min.* V (6) *Moderato*
 A-ve re-gi-na glo-ri-a ... sa ple-na do-
 gno con-so-lan-za A-ve pulchra mar-ga-ri-ta splen-di-
 do lu-ce cla-ri-ta, fe-sa ro-sa et au-lo-ri-ta,
 no-stro ga-u-dio et a-le-gran-za:

(Modo) Re min.^{re} VI (7) *And.^{te}*

Et ad venne meo so no vel lo cío fo lan gel ga
 tri d lo Nel la ci ta di ga le le a ta ve ra la
 gen te Ju de a, favel la va non lingua e bre u in ci te
 et in ca stel lo.

(Modo) Re min.^{re} VII (8) *Con sentimento*

Ad tis si ma lu ce ed gran de splen do re in toi del
 se a mo re a giam con so lan ca.
 A ve, Poe gi na, pul cel laa mo ro re, stit tu ta ru na
 ki non stai na o sa, lu ce di v na vir tu gra ti o sa,
 Ad le ca for mo sa di Di o com blan ca.

(Modo I) Re min.^{re} VIII (9) *Supplichevole*

Ga-mi can-tar la-mor di la-be-a: ta

quel-la ke de-bri-sto-ta ga-u-den-te.

Ga-mi con-for-to Ma-dre de-l'a-mo-re, et met-te

fuo-co et fiam-ma nel mio core k'i'a-ma-se tanto a

lut-te l'o-re k'io-ne trans-mo-tis-se spes-sa-mente

(Modo I) Op. stat. Do min. IX (10) *And. te*

O Ma-ri-a do-me-li-a se' fon-ta-na

fior e gra-na-de me ai-a pu-er-tan-ca.

Gra-n-re-i-na, chi in-chi-na cia-scun re-gno, se m'af-

fi-na-ler cu-re-na quan-do se-gno io' non de-... gno'...

cor- te- gno tuo p' gu- ra chur i pu- ra chigra- mul' m'a

no- bli- an- ca

X (11)

Modo I. R e min^{re} *And.^{te}*

Pro- ge- na so- vra- na de gran pe- e ... la de en te del-

ca Ma- dra a- quam re- po- san- ca. Stella chiari- ta col gran

de splendo- re gente smarri- ta tra- heste di' er- ro- re, reg-

gi- la vi- ta si ch'a tutte l' re re- serviam le -- an- ca-

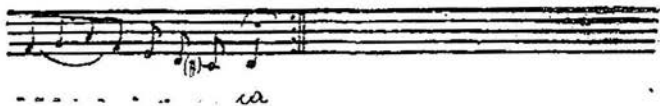
Modo I. R e min^{re} *And.^{te}*

A- ve De- i Ge- ni- trix, Fon- ta- na d' a- le gran

..... ca A- ve, fonte con- si- gna ta de

la stirpe Da- vid na ta, pui de nul. l' al- tra se'

be- a ta. A- ve- sti' n De ... o ve- ra- ce a- man



(Modo VII) Fa magg.^a XII (13) And.^{te}

O Ma - ri a, De - i cel - la sia a Voi lu - ce

sem - pi - ter - na O Ma - ri a, sa - ra d'a - mo re si fort'

a ma - sti De - o Si - gnore Re de be - fe - ci sua

ma - scie ne al - ter - ne prese al - ber go'n ter - ra

(Modo VII) Fa magg.^a XIII (14) And.^{te}

A - ve Ver - ge - ne - que - den ... te Ma - dre de l'om - ni - po - ten - ...

... te. So - lo Si - gnor per ma - ra ve - gla de be - fe - ci Ma - ...

dire - fi - lia, rosa bian - che ver - me - gla sov - gl'alto fi - re a - u - lenti

(Modo VII) Sol min^{or} XIV (15) *And.^{te}*

O Gi - ri - na Vir - go flo - re au - lo - re - ta d'o - gra - u - re
 tu - si' flo - ri - ke - sempre gra - ne, mol - ta gra - tia in te per -
 ma - ne, tu po - ta - st' in - no - ce - pa - ne - uo - stro Pae -

dempto. re
 (Modo VI) Fa magg^{or} XV (16) *And.^{te} Mosso*

Sol - ve, sal - ve, Vir - go Fi - a, ge - ma splen - di - da, Ma - ri -
 a (R. cantiamus cum grandilet^o de l'a - ma - no - stro per - fe - cto - ke - que -
 pro - no - bis Chri - ste, ke - si - a - no - stra lux et vi - a

(Modo VI) Fa magg^{or} XVI (17) *And.^{te}*

Vir - ge - ne don - ce - lla da - tho a - ma - ta Ka - ta - re - na mar - ti - re be -
 a - ta. Tu fo - sti be - a - ta da fan - ti - na per - te fo - n - te la - gra

li-a di-vi-na; na-ta fo-sti en-ter-ra a-le-xandrina in omni
 sci-en-ti-a col-lar-u-da-ta.

(Modo I). Re min.^{re}

XVII (18)

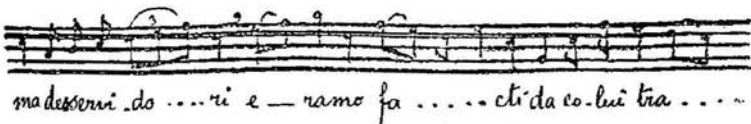
Pe-ca-ti-ce no-mi-na... ta. Magda-le-na da' Di-o - a-
 na-ta. Magda-le-na de... sta desce dal castel nel qual - na-sce-ti:
 Marta per so-ra-re Re-ve - sti nel Vange-lis as-sai li-do - ta:

(modo VII). Sol min.^{re}

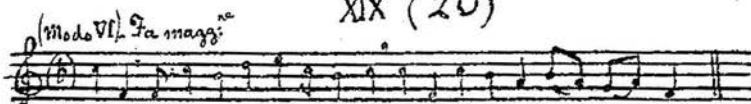
XVIII (19)

All.^o: non troppo

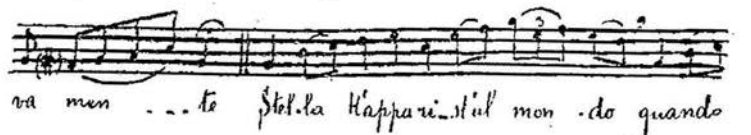
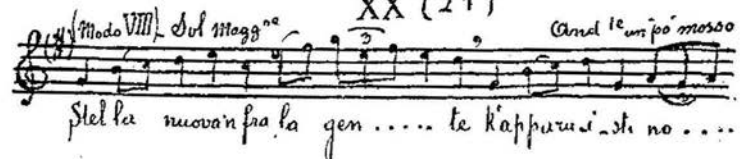
Chri-sto i-na..... to et huma-na:.... to per salvar la gen-
 te. Vera per du-ta o de-sca-duta nel pri-mo paron te
 Nati, Chri... sto per fare a... qui... sto de noi pec-
 ca-to.... ri, Karāmpanti.... te e dispartē... te dai noi no

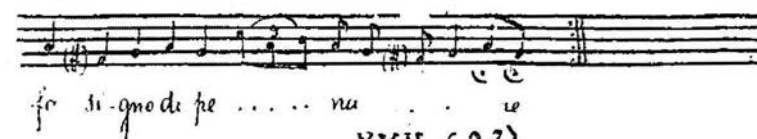
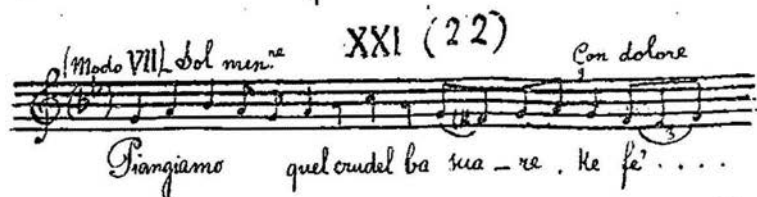


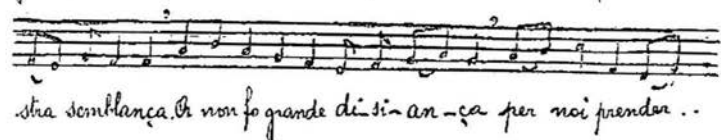
XIX (20)



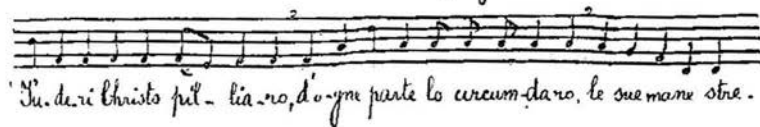
XX (21)



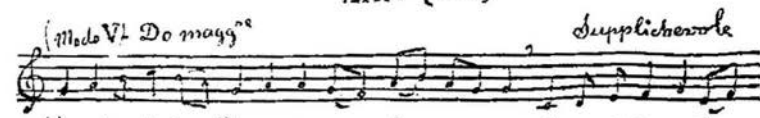




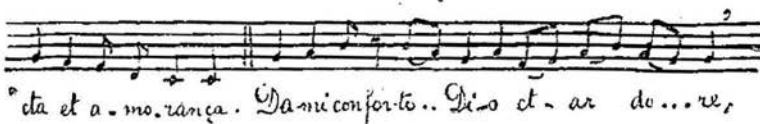
De la crudel morte de Christo on hem puanga u-ma-ramente. Quando



XXIV (25)



Dami conforto Di-s et u - le gran ca, et cu-ri-ti per fe-



a cari-tà-de le-ga... lo misco-re, ke non me sia ve-ta-to lo tu-
 a-mo-re; in me non possa nul-la ria in-di-gnança:

(Modo VI) Fa magg^o XXV (26) *And.^{te}*

Omne ho-mo ad al-ta-ro... ce-lanti la ve-ra... ce--
 bro-ce Quanto e di-gna da laudare co-m non te pi... pensare, lingua no-
 lo po-canta... re, la verace scin-ta bro-ce.

(Modo VII) Sol min^o XXVI (27) *Con gioia*

Je-su christo glo-ri... o-do, a be-sia laude e ce-chi...
 mento, ke per-no-i sur-re-xe-mento fa-ce... sti vi... do ri...
 o: no- Vi-do no-ss el ter... co di... e fa-ce... sti
 sur-re... ci-mento per-an-gu-la tre Ma-ri...

lo tu - o cor - po al mo - ni - mento Andar cum pre - ti - o - nis un - quies -
 to, (Angel di - xe: non i - e... qui - e: in fa - li - le - a ka sur - re - xi - o - nis,
 Vo - i pre - ce - de - ra gra - ti - o - so - nis.

XXVII (28)

(Modo V) Do mezzo *And.te mosso*

Lau - da - mo la Re - sur - re - cti - o - ne - m, e la (e la) mi - ra - bi - le,
 A - scon - ti - o - ne de Je - su chris - to, Fi - li - u - m de - i Di - o, qui al
 su - o Pa - dre se - re - gi - o - ni - co - tal - di... en cel...
 sa... li - o; San Marco l - di - ce en ou - o ser - mo - ne,

XXVIII (29)

(Modo V) Do mezzo *And.te*

Sp - i - ri - tu san - cto del - ce - a - mu - tu - o - no - str - a -
 to - re. Lo - Sp - i - ri - tu san - cto se - co - ar - de - nte - le - cor - a - lu - mu - na

e la mente: ch'el-li è l'al - to a - mor po - ten - to, lo qual pas -
 sa em - que dol - co - re

XXIX (30)

(Modo VI) Fa magg^{re}

Spi - ri - tu San - cto glo - ri - o - so ro - tra noi sia gra -
 ti - o - so - ti con gran dol - co - re ve - ni - sti la Pon - ti -

co - ste tu com - pu - sti, li di - ce - pu - li rim - pu - sti del tu - o - no - mo - re

gan - di - o - so

XXX (31)

(Modo I) Re min^{re} *And. te*

Spi - ri - to San - cto da ser - vi - re dan - nal - co - re - de - be

sen - ti - re. Spi - ri - tu - di ve - ri - ta - de - e fon - ta - na - na - de

bo - ni - ta - de, per la tu a ben - i - qui - ta - de la tu - a vi -

a - - - ne - fa - se - qui - re -

XXXI (32)

(Mod. V.) Do M. Maggiore

Ad. to Tru-ni-to Do-a-ta da non sem-pre si a-de-ra-ta
 Tru-ni to de gli a-ri - so Ihu - to mara-vel - lio - so bu - v' mar-ra
 - vo - ra - so a tut - to - do - a - tu

XXXII (33)

Mod. di M. min. And. te

Trop-po per-dit tem-po ki ben non t'a - ma del l'a - ma - re. su so - vio - gna - mo -
 re A - mor ki t'a - ma non sta o - ti o - so, tanto li par dol - ce de - ve
 qu - stare: ma tut - ta son vi - ve de - si - de - ro - so co - me te pos - sa
 stre - do più a - ma - re; ke tanto sta per ve lo cor gio - io - so.
 ki nel sen tis - se nel sa - pnie par - la - re quant'è dol - ce a qu - star.
 lo duo sa - vo - ro .

XXXIII (34)

(modo VI^{te}) Fa magg^{na} *And.^{te} un po' mosso*

Stomme alle quot la-ti - o - so questo mondo di le - tando;
mal' Judi-cio ri - membrando sto do lente e pau - ro - so - -
Pau - - ro - so è di fal - lanca questo mondo pien d'er - ro -
re: si - gnor fate peni tenta, ke sap - proc - cia l'grand'er - ro - re:
K'el ri - mi - co - a - ra l' va - lo - re; ciò fe a - la fi - ne
del mondo, ke ciascun si - rà re - mondo d'esto dile - eto
fe - to - ro - so. (fe to-ro-so -)

XXXIV (35)

(Modo II) Re min^{or} *And.^{te} 1^o 2^o 3^o*

Ce mi tas - so e freddo lo mi - o co - re ke non so - qu - ri tante ...
ni a - mo - u ke tu mo - ris - se? Mo - u - re de - va - ri - sti, fel - i'

se. no. sente vil-la-no sic-co pi-gro e ne-gli-gente ke per a-mor non
vi-vi fer-ven-te si ke lan-guis-se.

(Modo VI^{te}) La magg.^{ne} XXXV (36) *And.^{te}*

Chi vo-le lo mondo despre-ga-re sempre la morte dea pensa-re.
La morte è fe-rae du-raeforte, rumpe mu-ree pas-sa por-te; el-la è
ne-si co-mune son-te ke ne-u-no ni po' campra-re.

(Modo I.) Re min.^{re} XXXVI (37) *And.^{te}*

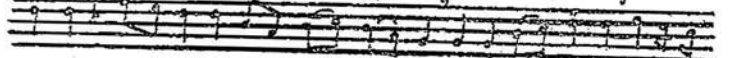
Laudar vollo per a-mo re lo primer fra-te mi-no re.
Ja: hancisegamor ... di-le-cto, Christò l'a nel su-o co-spe-cto.
perhò ke fo-sti benpefe-cto su-o dir-ecto ser-vi-do re.



fi-a la-u-da-to San ... Francesco, quilli' a par ve ... en- troce -



fi-xo co-mo Re-dempto -- re A bhristo fo' confi-gue -- ra -



to, da le piaghe fo.. si - gua-to empier -- cio k'ave --

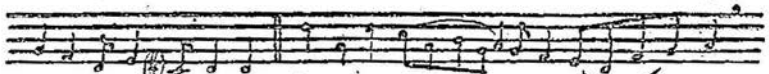


a portato scripto in co-re... lu suo a-mo-re.

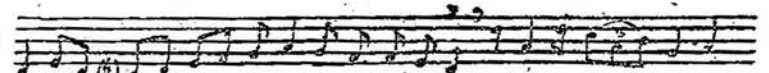
XXXVIII (39)



bis sum te fe-de sen - te re- quia lau-dar os- ven- te l'al-to - San-



cto An-to-ni-o be-a-to, bis sum lau-da -- re et a-ma -- re



lo dea de ... buon co-ra -- -- gio, k'e de ben fa -- re



si for -- ca -- re vol se'm pie-co-lo e-ta -- gio.



Est l'ore pen-sa -- -- re for -- ma -- re com'a... Di-o fa -



re hu-ma — — gio pos-tes-se d'ib-li-sto — na si parte se con-

suo-na la le-genda là un-de fo-na-to

(modo I) Re min.^{re}. XXXIX (40) *And.^{te}*

Muylà — le — na do-qua da la-u-da-re sempre deg-ge

ti-o per no-i que qu-re. De-ni-cite — gra-d'essare lau-

data ke fo-e pec — cu-bi-ce no-mi-na — là; per ser-vi-re

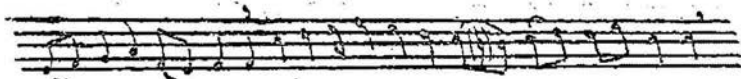
fo ben me-ri-ta — là, Je-su chris-to-ve se — — qui-tare.

(modo VI) Fa magg.^{re} XXXX (41) *And.^{te}*

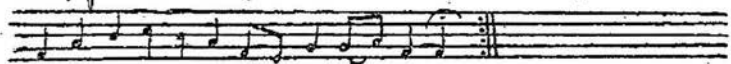
Alto Pren-ce An-ge-lo lu-ent — te, Sancto M'i

chel lau-di-ci-a-scim-scen — — te.

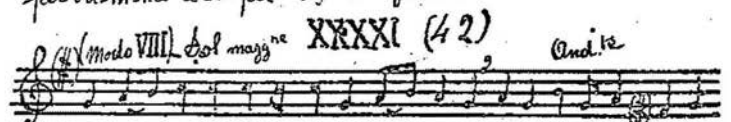
So-ven-te lo lan-diamo et u — bi — den-ca cia-scun lo fa — cia.



cum gran re-ve-rença, Kelli mi-ni-stro de l'om-ni-po-tença



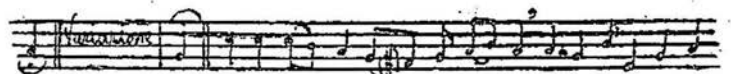
per l'a-mi-me-re-ce-per da la gen-te.



Ja-cia-mo lau-de a lut-ti San-cti colla Verge-na maggiu-



re, de buon co-re cum dol-ce can-ti per a-mor del brie-a-to



re. (re) Per a-mor del brie-a-to-re cum li-mor e re-



re-rença exul-tan-do cum bal-do-re per di-vi-na pro-vi-dença.



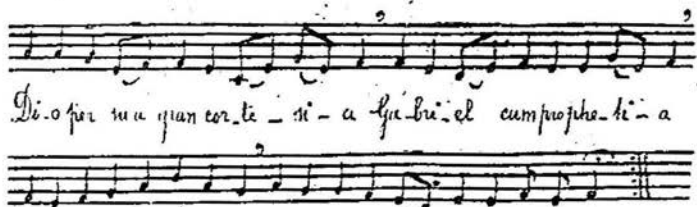
lut-ti San-cti per a-mo-re intendiam o-cum exul-tan-ça de fan-fa



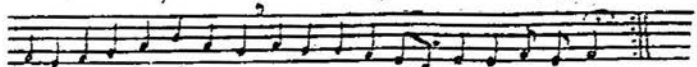
sta a lor pi-a-gen-ça cum quindissi-mo...fer vo re...



Sen-tian-ni-al mon-dè na-to, ogni om lau-di... Dio pi-e-to-so-



Di-o per tu a gran cor-te - si - a lu-bri-el cum pro-phe-ti - a



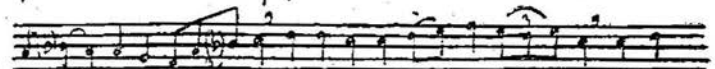
mando a San Jaca-ri - a ka-va-rea fi-liol gru-ti - o - so.



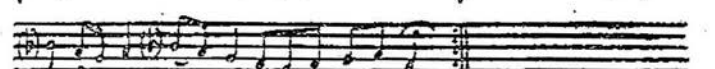
Ogni cu-cu-ri... novel can — to a San Jo-sanni au-lente



fis - re. O Jo-sanni pexia-u — no-ra mol'te-ra ..



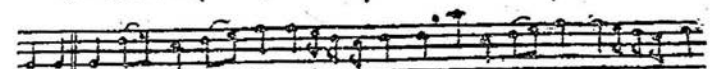
gar-co - ne a - lo — ra quando Christo cum gran eu - ra A-po -



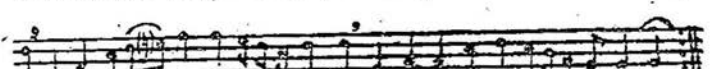
sto - lo be fe - ce e pa - sto - re -



A-mor del ce senza — pa-re se' tu Christo per ... a ...



ma-re. A-mor sen-ca co-min — cianca se' tu Pa-dri in sem - bi-an-



ca in tri-ni - ta per a manca fil-lii et Spi-ri-tu re-gra-re.

XXXXV (46)

(Modo F) *Remin^{te}* *And.te*

De-no-de -cti . et lau-da -ti sem-pre si-a te .. a tut-ti Co-
 re Sancti A.. po-sto -li Be-a ti ser-vi del no-stro se-gno-ra.
 Sancti . A. po-sto-li Voi lau-da -mo de bon co-re no-de et di ... a
 et a Vo-i ra-co-man-da-mo tut-ta no-stra compa-gni ... a .

XXXXVI (47)

(Modo VI) *Fa mag⁹* *And.te*

Sa-lu-ti-am-di-vo-ta-men-te l'al-ta Ver-ve-
 ge-ne-ba-ta et .. di-ci-mo a-ve... Ma-ri-a sem-pre
 sua da-mni-la-u-da-ta. Sa-lu-ti-al-la dul-ce-
 men-te et cum-gan-so ten-ni-la-te hi.. sa-pem-ra-ce-
 mente ke per la sua u-mi-li-ta-le la.. Di-vi-na ma-ie-
 sta-de fo-di-ke-i in-na-mo-ra-ta .

DL899010
SE Bib Int

*Regione
1947*

ACCADEMIA ETRUSCA DI CORTONA
(Fondata nel 1727.)

SECONDO ANNUARIO

1935 - XIII - XIV

POLIMNIA



R. O. M. A.
STAB. TIP. "RISORGIMENTO"

1936-XIV